

CONDITII GENERALE DE VANZARE S.C. SIMUS TRADING S.R.L.

I. PREAMBUL

1. Prezentele conditii generale de vanzare (denumite in continuare "C.G.V.") reprezinta materializarea concreta si detaliata a relatiilor contractuale dintre:

– **S.C. SIMUS Trading S.R.L.**, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Str. Sandulesti 11, Bl. Z15, Ap. 3, Sector 6, cu punct de lucru in str. Dr. Anibal Teohari nr. 6 ap .1, sect. 5, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/9646/1994 avand CIF RO 7108205 si contul nr. RO10 ING B0001008204898910 , deschis la ING Bank reprezentata legal prin Dl. Paul Galea Director Executiv, in calitate de **vanzator** (denumit in continuare "**Vanzatorul**"), si
– Orice comerciant sau utilizator profesional (persoana juridica, persoana fizica autorizata, asociatie, fundatie, etc.) interesata de produsele Vanzatorului, care va dobandi calitatea de cumparator in conformitate cu **C.G.V.** si va fi identificata prin Factura Proforma conform art. II.8. (denumita in continuare "**Cumparatorul**"). Vanzatorul si Cumparatorul vor fi denumite in mod colectiv "**Partile**".

2. C.G.V. reprezinta totalitatea prevederilor contractului de vanzare-cumparare (denumit in continuare

"**Contractul**") incheiat intre Vanzator si Cumparator, respectiv drepturile si obligatiile reciproce ale Partilor.

Prezentul Contract reprezinta un contract de adeziune propus de Vanzator si acceptat de Cumparator inainte de comandarea oricaror produse comercializate de Vanzator prin semnarea facturii proforme si/sau prin creditarea contului vanzatorului cu suma echivalenta avansului conform facturii proforme. In acest sens Cumparatorului ii sunt opozabile integral prevederile prezentelor C.G.V.sub conditia indeplinirii uneia dintre cele doua conditii anterior mentionate. Derogari sau completari ale C.G.V. pot exista numai in cazul in care Partile semneaza un act aditional privind conditii speciale la acest Contract in conformitate cu prevederile art. X.4.

II. PROCEDURA DE COMANDARE A PRODUSELOR

1. In situatia in care o persoana juridica, persoana fizica autorizata, asociatie, fundatie, etc., este interesata sa achizitioneze produse promovate/comercializate de Vanzator, aceasta va informa Vanzatorul intr-unul din modurile prevazute la art. II.4. sau II.5. asupra intentiei de a achizitiona anumite produse specificand denumirea acestora si eventual numarul de catalog, cantitatea de bunuri pentru fiecare produs si alte detalii necesare. In cazul in care nu poate preciza elementele de mai sus, Cumparatorul poate solicita

o oferta de produse din partea Vanzatorului.

2. Vanzatorul va transmite Cumparatorului o oferta de produse care va mentiona denumirea produsului/produselor (sau orice alt element de identificare) si pretul/preturile de vanzare. In cazul in care Cumparatorul intentioneaza sa achizitioneze o cantitate mai mare de produse, Vanzatorul poate oferi un discount fata de pretul de catalog, acest fapt fiind mentionat in oferta trimisa. Aceasta oferta reprezinta un document cu caracter informativ, neavand valoare contractuala.

3. In urma informarii prevazute la art. II.2. Cumparatorul va transmite Vanzatorului comanda de produse. Cumparatorul poate transmite comanda Vanzatorului si fara a solicita informatiile mentionate mai sus, procedura prevazuta la art. I.1-2 nefiind obligatorie.

4. Cumparatorul va face comanda de produse sub forma unei comenzi ferme scrise, trimisa prin scrisoare recomandata, prin curier cu confirmare de primire la punctul de lucru mentionat in Preambul, prin fax la numarul 0040214116588, sau pe calea postei electronice prin scanarea documentului reprezentand comanda sub conditia ca acesta sa fie semnat si stampilat in cazul persoanelor juridice.

5. Comenzile se pot face si telefonic la nr. 0040214116530 sau prin intermediul postei electronice (e-mail), insa o astfel de comanda trebuie sa fie confirmata in termen de trei zile lucratoare in una dintre modalitatile prevazute la art. II.4, iar termenul prevazut la art. II.7. incepe sa curga de la data acestei confirmari. In situatia in care Cumparatorul semneaza factura proforma si/sau plateste avansul conform acesteia procedura de mai sus (pct. 4 si 5) se consider ape deplin indeplinite.

6. Comanda Cumparatorului trebuie sa contina (enumerativ dar nu limitativ):

- a) datele de identificare ale Cumparatorului – (exemplu: denumirea firmei, sediul, codul de identificare fiscala, numarul de inregistrare la Registrul Comertului, etc.);
- b) denumirea produselor comandate si eventual nr. de catalog sau orice element de identificare;
- c) cantitatea de bunuri pentru fiecare tip de produs comandat;
- d) in cazul in care Cumparatorul doreste ca produsele sa fie livrate in alt loc decat sediul/depozitul Vanzatorului, trebuie sa mentioneze dispozitia de transport, adica locul de livrare;
- e) semnatura reprezentantului Cumparatorului;
- f) alte detalii si/sau anexe daca este nevoie pentru specificarea exacta a comenzii de un desen sau de o alta descriere de neinlocuit a marfii.

Fara aceste date, vanzatorul poate considera ca nu este ferma comanda. De asemenea vanzatorul poate exonera cumparatorul de oricare din prevederile de mai sus sub conditia eliberarii facturii proforma si acceptarea acesteia conform art. III.

Comanda poate sa contina si alte dispozitii ale Cumparatorului.

7. Vanzatorul va confirma acceptarea comenzii prin trimiterea unei Facturi proforme Cumparatorului, in una dintre modalitatile prevazute la art. II.4 sau II.5, in termen de maxim 3 zile lucratoare de la primirea comenzii. (Ziua primirii comenzii nu se calculeaza in zilele termenului de raspuns. Acest termen incepe sa curga din ziua urmatoare zilei in care s-a primit comanda).

8. Factura proforma este parte integranta a prezentului Contract si va cuprinde cel putin datele de identificare ale Cumparatorului, descrierea produselor contractuale si Pretul total al comenzii.

III. INCHEIEREA CONTRACTULUI

1. Prezentul Contract se considera incheiat si incepe sa-si produca efectele fie de la data semnarii Facturii Proforme si creditarii contului Vanzatorului cu suma reprezentand Avansul, conform prevederilor art. V., fie la data creditarii contului Vanzatorului cu suma reprezentand Avansul sau Pretul integral, in conformitate cu prevederile art. V.

2. Prin semnarea Facturii Proforme si creditarea contului Vanzatorului cu suma reprezentand Avansul, conform prevederilor art. V., sau numai prin creditarea contului Vanzatorului cu suma reprezentand Avansul, conform prevederilor art. V., Cumparatorul isi exprima pe deplin consimtamantul de a cumpara de la Vanzator produsele respective la Pretul mentionat in conditiile prezentului Contract si confirma faptul ca a luat la cunostiinta de toate drepturile si obligatiile care ii revin din Contract, precum si faptul ca isi asuma toate obligatiile ce rezulta in sarcina sa conform prezentelor C.G.V.

IV. OBIECTUL CONTRACTULUI

1. Obiectul Contractului il constituie vanzarea produselor mentionate in Factura Proforma ("Produsele") de catre Vanzator, si cumpararea acestor Produse de catre Cumparator in scopul utilizarii acestora in interes propriu.

V. PRETUL SI MODALITATEA DE PLATA

1. Pretul Produselor (inclusiv T.V.A.) ce fac obiectul Contractului va fi cel mentionat in Factura Proforma (numit in continuare "Pretul") si va fi achitat in una din modalitatile urmatoare care va fi precizata in Factura Proforma: Varianta 1.1. a) 50% din Pret, reprezentand Avansul, se va achita in termen de 3 zile lucratoare de la de la data trimiterii Facturii Proforme in conformitate cu art. II.7. ;

b) 50% din Pret se va achita cu 3 zile inaintea livrarii Produselor; sau Varianta 1.2.

a) Pretul integral (100%) in termen de 3 zile lucratoare de la de la data trimiterii Facturii Proforme in conformitate cu art. II.7. ;

2. Platile se vor face in lei la cursul stabilit BNR din ziua platii, prin virament bancar in contul Vanzatorului nr. RO10 ING B0001008204898910, deschis la ING Bank BUCURESTI, conform art. V.1. (vanzatorul isi rezerva dreptul de a modifica contul si banca)

3. Platile se considera efectuate la data creditarii contului Vanzatorului.

4. Valabilitatea Facturii Proforme este de 3 zile lucratoare de la de la data trimiterii acesteia in conformitate cu art. II.7. Plata efectuata de Cumparator dupa expirarea acestui termen nu reprezinta o plata valabila, cu exceptia cazului in care Vanzatorul accepta aceasta plata, acceptand implicit incheierea prezentului Contract.

5. Se considera ca Vanzatorul a acceptat plata efectuata peste termen, in sensul art. V.4., cazul in care acesta nu restituie suma achitata de Cumparator in termen de 5 zile lucratoare de la data creditarii contului mentionat la art. V.2.

6. Vanzatorul isi rezerva dreptul unilateral de a modifica termenele de plata prin inscrierea acestora in Factura Proforma.

VI. RECEPTIA SI ACCEPTAREA PRODUSELOR

1. Livrarea/ridicarea Produselor catre/de catre Cumparator se va putea face doar dupa ce s-a facut dovada integrala a platii Pretului, in conformitate cu prevederile art. V.

2. Produsele vor fi ridicate de Cumparator de la sediul Vanzatorului sau depozitul acestuia. In acest caz receptia Produselor se face la sediul sau depozitul Vanzatorului, Cumparatorul fiind raspunzator de incarcarea Produselor in mijloacele de transport si de transportul acestora.

3. Cumparatorul este obligat la preluarea (receptia) Produselor sa realizeze o inspectie a acestora. Cumparatorul poate sa refuze Produsele care prezinta deteriorari numai in cazul in care datorita acestor deteriorari Produsul nu mai poate fi utilizat conform scopului pentru care a fost achizitionat.

4. In situatia refuzului prevazut la art. VI.3. ambele Parti vor semna un proces verbal pe care il intocmeste Vanzatorul, in care se mentioneaza eventualele defecte care au fost constatate de Cumparator, care fac impropriu Produsul de a fi utilizat de Cumparator conform scopului pentru care a fost achizitionat. In cazul in care Partile nu ajung la o intelegere asupra continutului procesului verbal, ambele Parti sunt obligate sa scrie punctul lor de vedere, inclusiv motivele.

5. Cumparatorul poate refuza Produsul/Produsele numai in momentul receptiei acestora in conditiile art. V.

6. In cazul refuzului justificat si demonstrat in conditiile prevazute de art. V.3., Vanzatorul are obligatia sa inlocuiasca Produsul/Produsele refuzat/e la momentul receptiei in termen de 60 zile lucratoare de la aceasta data. Reprezentantul legal al Cumparatorului este obligat ca la ridicarea Produselor comandate, sa demonstreze calitatea sa si sa predea Vanzatorului o imputernicire de ridicare a Produselor, precum si sa confirme in scris prin semnatura si prin stampilare

(dupa caz), pe originalul documentului de executare a livrării (actul de livrare) preluarea produselor.

8. Daca Cumparatorul, respectiv persoana imputernicita de acesta, la preluarea Produselor nu indeplineste obligatiile sale ce rezida din art. VI.7. al C.G.V., Vanzatorul poate sa nu predea respectivei persoane Produsele. In aceasta situatie vor fi aplicabile prevederile art. VII.2.3.

9. In cazul in care in comanda Cumparatorului intocmita conform art. II.6. este mentionat un alt loc de livrare decat sediul/depozitul Vanzatorului, prin derogare de la art. VI.1.-VI.8 expedierea Produselor se va putea efectua fie prin societati specializate de mesagerie si coletarie, distributie proprie, etc. In acest caz, manipularea, incarcarea, transportul Produselor de la sediul/depozitul Vanzatorului si pana la locul de livrare indicat de catre Cumparator in comanda vor fi efectuate pe costul Cumparatorului, aceasta reprezentand regula generala. De asemenea Vanzatorul are dreptul unilateral sa decida daca va suporta el transportul sau o parte din acest cost, aceasta fiind exceptia de la regula generala. Decizia vanzatorului este o decizie comerciala.

10. Manipularea, incarcarea, transportul Produselor de la sediul/depozitul Vanzatorului si pana la locul de livrare indicat de catre Cumparator in comanda vor fi efectuate pe riscul Cumparatorului. De asemenea, Vanzatorul nu va fi tinut raspunzator pentru orice fel de intarzieri ale transportatorului.

11. La livrare, reprezentantii Partilor (respectiv ai cumparatorului si ai transportatorului) vor efectua predarea-primirea Produselor, semnand in acest sens un proces verbal. In niciun caz Vanzatorul nu va fi raspunzator pentru nereceptionarea corespunzatoare (cantitativa si/sau calitativa) a Produselor de catre Cumparator in situatia in care vanzatorul a predat transportatorului produsele cantitativ si calitativ conform cu comanda/proforma..

12. Orice neconcordanta sau omisiune sesizata de Cumparator cu privire la actele care insotesc Produsele livrate fata de conditiile stabilite intre Parti anterior sau deteriorarile din cauza carora Produsele nu mai pot fi utilizate conform scopului pentru care a fost achizitionate, vor fi comunicate de catre Cumparator in termen de maxim 3 (trei) ore de la momentul la care Cumparatorul a intrat in posesia documentelor/Produselor respective, orice sesizare ulterioara putand sa fie ignorata de catre Vanzator, cu exceptia cazului in care neconcordanta sau omisiunea documentelor face ca actele respective sa nu fi fost intocmite in conformitate cu prevederile legale imperative. De asemenea nicio reclamatie ulterioara nu se admite daca procesul verbal de predare primire sau documentul care atesta predarea/primirea produselor a fost incheiat fara obiectiuni si o asemenea deteriorare/lipsa etc. putea fi observata la momentul predarii produselor.

13. Daca nu s-a stabilit altfel, costul ambalajelor se include in pretul de cumparare.

14. Data/momentul ridicării Produselor de la sediul/depozitul Vanzatorului sau momentul la care Vanzatorul preda Produsele societății specializate de mesagerie și coletarie în vederea expedierii, sub condiția plății integrale a Pretului, coincide cu momentul transferului dreptului de proprietate și transferul riscului de orice natură de la Vanzator către Cumparator.

VII. OBLIGATIILE PARTILOR

1. Vanzatorul se obliga:

1.1. Sa furnizeze Produsele mentionate Cumparatorului, in functie de disponibilitatile din stocul propriu sau al fabricantilor in cantitatile solicitate in termen de 60 de zile. Vanzatorul are dreptul de a livra Produsele inainte de termenul mentionat anterior, Cumparatorul fiind in acest caz obligat sa preia aceste Produse.

1.2. Sa predea Cumparatorului Produsele sub conditia platii restului de Pret conform art. V.1. lit. b, art. V.2. si art. V.3.

1.3. Sa notifice Cumparatorul despre eventualele intarzieri in livrare datorate stocurilor insuficiente, transportului, sau oricaror alte motive care pot interveni din cauze independente de Vanzator si pentru care acesta nu este culpabil (inclusiv, dar fara a se limita la: discontinuitati ale fabricantilor in realizarea Produselor, alte intarzieri cauzate de fabricanti de echipamente, furnizori, transportatori, formalitati vamale, etc.).

1.4. Sa furnizeze Cumparatorului toate documentele aferente livrării Produselor: factura fiscala, certificate garantie, certificate conformitate dupa caz.

1.5. Sa notifice Cumparatorului data livrării (pentru aceasta notificare se va putea folosi orice forma scrisa de comunicare ex: e-mail, fax, scrisoare recomandata.

2. Cumparatorul se obliga:

2.1. Sa plateasca Produsele la termenele si in conditiile prevazute in Contract.

2.2. Sa verifice starea Produselor livrate in momentul receptionarii lor in conformitate cu prevederile art. V.

2.3. Sa ridice Produsele in termen de 5 zile de la notificarea scrisa a Vanzatorului, in caz contrar acestea fiind depozitate de Vanzator pe riscul Cumparatorului, derogandu-se in acest sens de la prevederile art. VI.14. privind momentul transferului riscurilor. Dupa termenul de 5 zile, Vanzatorul poate solicita cumparatorului sa plateasca penalitati in valoare de 1 % pe zi din valoarea sumelor restante si/sau din valoarea Contractului daca nu exista sume restante, iar Cumparatorul va putea ridica Produsele sub conditia platii intregului Pret si a penalitatilor, dupa caz. Decizia unilaterala de a aplica penalitati apartine vanzatorului.

2.4. Sa foloseasca Produsele in conformitate cu instructiunile de folosinta.

VIII. RASPUNDEREA PARTILOR

1. In cazul neindeplinirii obligatiei de livrare pentru marfurile achitate conform art. V. in termenul contractual, Vanzatorul poate fi obligat la plata unor

penalitati de 0,1% pe zi din valoarea sumei achitate deja de Cumparator, cu exceptia cazurilor de forta majora sau celor de la art.VIII.3. Valoarea penalitatilor nu poate depasi, in nicio situatie de nicio natura, 1 % din valoarea marfurilor contractate si nelivrate.

2. In cazul in care Cumparatorul nu-si indeplineste obligatiile conform art. V.1. si art. VII.2.3. in termen de 30 zile de la expirarea termenelor prevazute in articolele mentionate, Contractul se considera rezolvit de plin drept, fara punere in intarziere, fara interventia instantei si fara nicio alta formalitate prealabila (pact comisoriu de grad IV), urmand ca sumele deja achitate de Cumparator sa fie retinute de Vanzator cu titlu de penalitate contractuala si daune-interese reprezentand beneficiale nerealizate si/sau orice alte daune, iar Vanzatorul nu va mai avea nicio obligatie de nicio natura fata de Cumparator

3. Vanzatorul este exonerat de orice raspundere contractuala (inclusiv de plata oricaror penalitati, daune, beneficii nerealizate, etc) daca se afla in imposibilitatea de a executa integral sau partial obiectul Contractului din cauza actiunii/inactiunii furnizorilor, fabricantilor bunurilor comandate sau ale autoritatilor romane/ straine si/sau transportatorilor. In aceasta situatie Vanzatorul va notifica Cumparatorului imposibilitatea executarii obiectului Contractului si va putea denunta unilateral Contractul cu obligatia de a returna sumele primite in avans in cazul in care obiectul Contractului nu poate fi executat integral sau suma corespunzatoare Produselor ce au fost achitate partial/integral si nu pot fi livrate, daca este cazul; Cumparatorul nu are dreptul, in cazul unei livrari partiale, sa rezilieze prezentul contract si sa renunte la toate produsele comandate.

4. Avand in vedere natura speciala a Produselor ce formeaza obiectul Contractului si faptul ca acestea sunt comandate/customizate special pentru Cumparator, in cazul in care Vanzatorul in termen de 30 de zile de la rezolutiunea Contractului, rezolutiune provocata de actiunea/inactiunea/culpa Cumparatorului, nu reuseste sa revanda Produsele catre un tert, Vanzatorul se poate indrepta impotriva Cumparatorului pe calea dreptului comun in vederea obtinerii unei hotarari care sa il oblige pe comparator sa platesca pretul si sa preia produsele comandate.

IX. FORTA MAJORA

1.Niciuna dintre Parti nu va fi tinuta raspunzatoare pentru neindeplinirea totala sau partiala sau pentru executarea cu intarziere a obligatiilor asumate prin acest Contract, daca o astfel de neindeplinire sau executare cu intarziere a fost determinata de cazuri de forta majora. Prin caz de forta majora se intelege orice eveniment imprezibil si inevitabil, care nu poate fi controlat de Parti, care a survenit dupa incheierea Contractului si care a impiedicat total sau partial indeplinirea obligatiilor asumate.

2. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte Parti, in termen de 5 zile, producerea evenimentului si sa ia toate masurile posibile in vederea limitarii consecintelor lui. In termen de 48 de ore de la obtinerea de la organele

competente a documentelor de confirmare a evenimentului de forta majora, Parteaafectata va transmite respectivele documente celeilalte Parti.

3. Partea care nu va notifica celeilalte Parti evenimentul de forta majora conform prevederilor art. VIII.2. de mai sus nu se va putea prevala de aceasta situatie.

4. Daca in termen de 30 de zile de la producere, evenimentul respectiv nu inceteaza, Partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a prezentului contract fara sa-si pretinda reciproc daune-interese.

IX. LITIGII

1. Orice dispute intre Parti derivand din sau in legatura cu prezentul Contract vor fi solutionate de catre Parti in mod amiabil. In cazul in care solutionarea pe cale amiabila nu poate fi realizata, 2.Partile se vor adresa instantelor romane competente.

X. ALTE CLAUZE

1. Prezentul Contract este guvernata de si interpretata in conformitate cu legea romana.

2. Niciuna din Partile prezentului Contract nu va cesiona drepturile si obligatiile sale rezultate din acest Contract vreunei terte parti, fara acordul scris al celeilalte Parti.

3. Orice notificare sau comunicare in conformitate cu prezentul Contract se va transmite de catre o Parte celeilalte in conformitate cu art. II.4. sau II.5., daca Partea respectiva nu a notificat in scris o alta adresa.

4. Toate termenele prevazute in prezentul Contract se calculeaza pe zile lucratoare.

5. Daca o prevedere a prezentului Contract este, devine sau este declarata invalida sau inaplicabila, celelalte prevederi ale prezentului Contract nu vor fi afectate si vor ramane in vigoare si aplicabile.

6. Contractul poate fi modificat sau completat numai cu acordul ambelor parti, prin semnarea unui Act Aditional.